



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
10 May 2000  
Russian  
Original: English

Ежегодная сессия 2000 года  
13–25 июня 2000 года, Женева  
Пункт 10 предварительной повестки дня  
Годовой доклад Администратора за 1999 год

### **Добавление**

### **Доклады Объединенной инспекционной группы**

1. В 1999 году ПРООН принимала участие в подготовке нескольких докладов Объединенной инспекционной группы (ОИГ) путем непосредственного представления материалов, а также путем представления своих материалов и замечаний через Административный комитет по координации (АКК). В число этих докладов входили: а) «Обзор деятельности Административного комитета по координации и его механизма» (JIU/REP/99/1); б) «Оценка деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин — МУНИУЖ» (JIU/REP/99/2); и в) «Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/99/3).

2. В настоящем докладе кратко излагается общее содержание докладов ОИГ и освещаются рекомендации, имеющие конкретное отношение к ПРООН, с учетом замечаний, высказанных ПРООН по заключительным докладам, и с указанием всех конкретных вопросов, требующих рассмотрения или принятия решения Исполнительным советом.

### **Обзор деятельности Административного комитета по координации и его механизма (JIU/REP/99/1)**

#### **Сфера охвата**

3. Цель данного доклада заключается в содействии постоянным инициативам, направленным на повышение эффективности и результативности деятельности АКК и его механизма и улучшение взаимодействия с межправительственными организациями в целом и теми межправительственными организациями, которые имеют мандат на осуществление общесистемной координации в частности. В докладе делается вывод, что АКК является единственным форумом, объединяющим исполнительных глав всех организаций системы Организации Объединенных Наций под председательством Генерального секретаря. Предпринятые за последнее время инициативы в соответствии с руководящими принципами, согласованными АКК, помогли членам АКК глубже осознать свою руководящую роль и приверженность общему делу. В качестве уникального форума по оказанию содействия межсекретариатскому сотрудничеству и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций АКК в постоянно меняющихся международных условиях

должен оставаться для всех участвующих в нем организаций органом, деятельность которого всегда актуальна. АКК все активнее привлекается к решению политических вопросов, и в мире глобальных информационных систем, где источником информации, создающим определенный «образ», зачастую служит словесное обозначение предмета деятельности, нынешнее название АКК может создавать неверное представление о том, будто он занимается только административными аспектами координации. В связи с этим в докладе содержится рекомендация о том, чтобы исполнительные главы активизировали рассмотрение вопроса о новом названии АКК.

### **Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН**

4. Рекомендации, содержащиеся в докладе, предполагают, в частности, следующее: а) следует поощрять решение исполнительных глав и впредь твердо придерживаться руководящих принципов, которыми предусматриваются условия повышения эффективности и результативности АКК путем укрепления их действий во имя единства целей — им следует усилить руководящую роль Генерального секретаря как Председателя АКК, а также руководящую роль других исполнительных глав и их соответствующих организаций как ведущих учреждений в пределах их конкретных мандатов и компетенции; б) АКК должен и впредь демонстрировать значимость и результативность своей работы путем рассмотрения вопросов, подлежащих тщательному изучению в масштабах всей системы, путем разработки ориентированных на проведение политики перспективных программ работы и путем обеспечения более целенаправленного осуществления своих решений; в) исполнительным главам следует в надлежащие сроки представить Экономическому и Социальному Совету предложение о новом названии АКК, которое лучше отражало бы изменения в сфере его деятельности и соответствующих функциях; г) АКК следует внедрять новые методы работы, с тем чтобы способствовать взаимодействию между четырьмя постоянными комитетами, добиться получения Организационным комитетом АКК полного представления о всех вопросах, выносимых на заседания АКК, обеспечить расширение прав и возможностей Организационного комитета, Консультативного комитета по программам и оперативным

вопросам (ККПОВ) и Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ) определенными правами; е) АКК следует продолжать ставить целью периодических обзоров структуры механизма АКК совершенствование деятельности своих координационных механизмов и в этой связи предложить пути и средства, необходимые для того, чтобы избежать дублирования в области подготовки кадров, провести обзор деятельности Подкомитета АКК по проблемам питания и изучить потребность включения в структуру механизма АКК Межучрежденческого постоянного комитета (МПК); ф) все члены АКК должны оказывать АКК секретариатскую поддержку; г) Генеральному секретарю следует представить Экономическому и Социальному Совету данные об усилиях по совершенствованию общесистемного скоординированного управления информационным процессом; h) АКК следует способствовать созданию web-страниц в рамках соответствующей деятельности; i) Генеральной Ассамблее следует обратиться к государствам-членам с призывом дополнить усилия секретариатов по межучрежденческой координации; j) директивным органам, которые еще не сделали этого, следует обратиться к своим исполнительным главам с просьбой представить в рамках конкретного пункта повестки дня периодический доклад о мерах, принимаемых или предусматриваемых для обеспечения соответствующей координации и активизации действий во имя единства целей в масштабах системы в целом; k) директивным органам следует обратиться к своим исполнительным главам с просьбой о представлении более полной и более транспарентной информации о финансовых последствиях процесса межучрежденческой координации; l) Генеральной Ассамблее следует подтвердить свою собственную роль в утверждении от имени системы суммарных бюджетов всех совместно финансируемых секретариатов.

### **Замечания ПРООН**

5. В рамках своего прямого участия в деятельности АКК и его механизма ПРООН представляет свои замечания в контексте собственно АКК. Эти замечания были включены в записку Генерального секретаря, которая была препровождена членам Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и в которой нашли отражение замечания самого Генерального секретаря, а также замечания Административного

комитета по координации (A/54/288/Add.1). ПРООН полностью разделяет замечания, содержащиеся в записке Генерального секретаря. Предполагается, что Генеральная Ассамблея рассмотрит и примет всестороннее решение по этому пункту своей повестки дня на своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии в 2000 году. ПРООН согласна также с общими замечаниями АКК по докладу ОИГ, которые заключаются в следующем: а) члены АКК одобряют цели доклада и его своевременный характер в контексте реформ, проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также текущие усилия по осуществлению преобразований в системе функционирования АКК и его вспомогательного механизма; б) члены АКК отмечают далее, что в содержащемся в докладе обзоре реформы АКК дается сбалансированная оценка эволюции Комитета и новой культуры консультаций и сотрудничества, на основе которой сейчас функционирует АКК; в) члены АКК неперестанно выдвигают идеи и инициативы по укреплению своих возможностей координировать общесистемную деятельность, а также по поощрению более тесного сотрудничества в рамках системы в интересах достижения общих целей государств-членов; г) члены АКК признают, что формирование принципиально иных позиций в культуре поведения и взглядах входящих в его состав членов делает возможным использование новых, более эффективных условий координации деятельности; е) реформа АКК является составной частью общей реформы системы Организации Объединенных Наций. АКК признает, что общей особенностью этих процессов реформирования является акцент на расширении партнерства в рамках системы, а также с другими международными организациями и, в более широком смысле, с гражданским обществом; ф) следует отметить, что усиление взаимодействия АКК с межправительственными органами, в частности с Экономическим и Социальным Советом, в значительной степени облегчает и стимулирует преобразования, происходящие в самом Совете. Обновление деятельности Совета сопровождается и стимулируется новым духом мотивированного подхода и становлением культуры консультаций и сотрудничества в АКК; г) как в индивидуальном порядке, так и коллективно исполнительные руководители АКК активизируют свои усилия по более систематическому привлечению руководящих органов к решению общесистемных вопросов и проблем; д) текущий процесс обновления, происхо-

дящий в Экономическом и Социальном Совете, позволяет Совету более эффективно выполнять свою координирующую функцию, что проявляется, например, в активизации диалога между Советом и бреттон-вудскими учреждениями; и) что касается обсуждений, проходящих внутри Совета, то его новые методы работы дают системе возможность разворачивать более деловые дискуссии по вопросам, представляющим интерес для международного сообщества, обмениваться информацией и обращаться к государствам-членам за рекомендациями по вопросам политики. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета и расширение диалога с системой Организации Объединенных Наций создают новую обстановку, благоприятствующую укреплению координации; ж) реформы последнего времени, таким образом, в значительной мере способствовали повышению политической последовательности и функциональной взаимодополняемости в рамках системы, укрепив коллективную способность системы к перспективному планированию и стратегическому мышлению и повысив ее гибкость и способность быстро реагировать на важнейшие международные события и кризисные ситуации; з) исполнительные главы по-прежнему привержены делу поиска дальнейших путей совершенствования работы, которые могли бы содействовать повышению важности и эффективности деятельности, структур и методов функционирования механизма АКК; и) члены АКК считают доклад ОИГ своевременным и полезным для их собственных усилий по дальнейшему преобразованию АКК и его механизма. Ожидается, что в 2000 году АКК примет дальнейшие решения относительно своей деятельности и методов работы в будущем с учетом результатов анализа и рекомендаций ОИГ.

## **Оценка деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) (JIU/REP/99/2)**

### **Сфера охвата**

6. Цель данного доклада заключается в том, чтобы помочь государствам-членам в принятии решения о дальнейшей судьбе Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин. Деятельность Института, как и многих других подразделений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, зависит от добровольных взносов, и в последние годы на ней отразилось сокращение взносов на официальную помощь в целях развития.

### **Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН**

7. В число основных рекомендаций доклада входят следующие: а) Институту следует продолжать свою работу по выполнению его мандата на основе принятия обязательств и повторных обязательств государств-членов, главным образом через посредство их добровольных взносов; б) необходимо принять ряд мер для повышения наглядности деятельности Института, укрепления его функции по мобилизации ресурсов, а также повышения результативности мероприятий по сбору средств; в) Институт должен быть надлежащим образом в количественном и качественном отношении укомплектован кадрами; г) следует усовершенствовать административные договоренности с Секретариатом Организации Объединенных Наций; д) государства-члены могли бы рассмотреть вопрос о внесении поправки в статут МУНИУЖ, которая допускала бы получение дотаций из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций; е) государствам-членам следует возобновить свои обязательства в отношении мандата МУНИУЖ в контексте программ Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин. Необходимо четко обозначить раз-

деление труда между Отделом по вопросам улучшения положения женщин, МУНИУЖ и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин во избежание дублирования; г) Институту следует выдвинуть перспективную концепцию путем разработки «стратегического плана и программы работы на 2000–2003 годы», а также развития стратегических партнерских отношений с другими организациями, органами, программами и фондами Организации Объединенных Наций.

### **Замечания ПРООН**

8. ПРООН полностью поддерживает мнение ОИГ в отношении МУНИУЖ. Организация Объединенных Наций нуждается и заинтересована в укреплении такого учреждения, как МУНИУЖ, который может обеспечить скоординированный подход к научно-исследовательской и учебной деятельности в поддержку равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин. В этом контексте ПРООН и МУНИУЖ недавно создали новое стратегическое партнерство, которое предусматривает создание электронной Информационной и сетевой системы по распространению информации по гендерным вопросам (ИССГВ) для распространения информации, поступающей из всех стран, проведения исследований, расширения деятельности по укреплению потенциала и созданию сетей с учетом особых потребностей развивающихся стран. Кроме того, ЮНИФЕМ и Отдел по вопросам улучшения положения женщин, которые совместно с МУНИУЖ создали web-сайт Women Watch (<http://un.org/womenwatch>), могут тесно сотрудничать с МУНИУЖ и ПРООН в рамках ИССГВ в деле использования новых информационных и коммуникационных технологий в поддержку укрепления деятельности системы Организации Объединенных Наций в интересах женщин. Web-сайт Women Watch является источником информации по вопросу о положении женщин, исходящей от организаций системы Организации Объединенных Наций. ПРООН, а также система координаторов-резидентов на местном уровне будут по-прежнему пользоваться опытом МУНИУЖ в деле оценки и разработки мероприятий в рамках своих мандатов.

## **Составление бюджета, ориентированного на конечные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/99/3)**

### **Сфера охвата**

9. Цель данного доклада заключается в изучении опыта других организаций системы Организации Объединенных Наций в области составления ориентированного на конкретные результаты бюджета (БОР) в целях содействия государствам-членам в рассмотрении предложения о применении методологии составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций. В докладе содержатся следующие выводы: а) возможности использования в Организации Объединенных Наций опыта специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в области составления БОР и аналогичных методов составления бюджетов могут быть несколько ограниченными с учетом пока еще предварительной стадии разработки БОР в других организациях; б) опыт специализированных учреждений и МАГАТЭ был неоднозначным с точки зрения ответа на те вопросы, которые были подняты в связи с предложением об использовании БОР в Организации Объединенных Наций; в) их опыт показал наличие проблем или трудностей, которые требуют особого внимания, особенно при рассмотрении определений, показателей и подходов; г) их опыт свидетельствует о расширении руководящей функции государств-членов (в результате БОР), большом значении среднесрочного плана; необходимости качественных и количественных анализов результатов; е) среди других организаций ширится понимание важности использования методологии БОР в качестве инструмента для обеспечения большей транспарентности и подотчетности; ф) как и в случае с другими методологиями, отдача от применения БОР будет определяться тем, насколько продуманными и тщательными будут совместные усилия Секретариата и государств-членов по ее применению; г) успех будет зависеть от обстановки доверия и взаимопонимания между государствами-членами и Секретариатом.

### **Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН**

10. Основными рекомендациями доклада являются следующие: а) для обеспечения должного руководства со стороны государств-членов при решении проблемы отсутствия согласованных определений ключевых терминов БОР следует предусмотреть, чтобы соответствующие подразделения организаций системы Организации Объединенных Наций провели обзор и представили свои замечания по Глоссарию финансовых и бюджетных терминов; б) следует создать рабочую группу открытого состава в рамках Пятого комитета Генеральной Ассамблеи; в) при условии принятия Генеральной Ассамблеей решения об использовании БОР в Организации Объединенных Наций Колледжу персонала Организации Объединенных Наций и Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) необходимо предложить проводить семинары и практикумы, с тем чтобы помочь ознакомить с БОР сотрудников и представителей государств-членов; г) в будущие доклады по БОР следует включать всестороннюю оценку изменений, которые потребуются внести для обеспечения готовности Организации к введению БОР; е) Генеральному секретарю следует представить Генеральной Ассамблее доклад с рекомендациями в отношении путей учета внешних факторов в подотчетности руководителей программ в рамках БОР; ф) Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам следует предложить представить замечания относительно их соответствующей роли в рамках БОР.

### **Замечания ПРООН**

11. ПРООН одобряет шесть общих рекомендаций со следующими замечаниями: а) ОИГ не ссылается на концепцию составления бюджета на основе конкретных видов деятельности (СБКД), которая является важнейшим составным элементом БОР. Для всестороннего осуществления подхода БОР потребуются определение тех видов деятельности, которые способствуют достижению конкретных целей и результатов, а также расходов по каждому из этих видов деятельности. Этот элемент СБКД может быть полностью или не полностью осуществим в

контексте Организации Объединенных Наций, однако представляется весьма целесообразным изучить вопрос о том, в какой мере его можно использовать в рамках указанного подхода (или в какой мере он уже используется); b) рекомендация о принятии мер для согласования ключевых терминов БОР должна также касаться определения «бюджетов по программам» и связанных с этим терминов. Иными словами, необходимо четко указать, в каких случаях БОР касается статьи бюджета, а в каких — элементов программ.

### **Решение Исполнительного совета**

12. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад, в особенности те аспекты докладов ОИГ, на которые было обращено особое внимание, в связи с тем, что они имеют непосредственное отношение к работе ПРООН.

\_\_\_\_\_